



# NOTICIAS DEL EXTERIOR

BOLETIN SEMANAL DE  
INFORMACIÓN INTERNACIONAL AGROALIMENTARIA Y PESQUERA

Nº 16  
26 ABRIL 2001



MINISTERIO DE  
AGRICULTURA PESCA Y  
ALIMENTACIÓN



SUBDIRECCIÓN G. DE  
RELACIONES AGRARIAS  
INTERNACIONALES

Coordinación general:  
Antonio Riaño  
Angel Orozco

Coordinación de áreas:

1. UE y EEMM

Matilde Montes  
Alberto Galán

2. R. Europa, A y A.  
Pablo Gómez

M<sup>a</sup>. Fernanda García

3. América

Guillermo Artolachipi  
Félix L. Palomero

4. OOMM

Eva Blanco  
Adelaida Martínez

Correo electrónico:  
arianolopez@mapya.es

Colaboran:  
CONSEJERÍAS del  
MAPA en el EXTERIOR

## SUMARIO:

### PRESENTACIÓN

pag 3

### 1.- UNIÓN EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

pag 4

#### UNIÓN EUROPEA:

##### ALEMANIA:

Moderada incidencia de la EEB \*  
Evolución de las medidas de lucha contra la EEB y la fiebre aftosa \*  
Reducción de impuestos para el gasóleo agrícola \*  
La cosecha de patatas, "record" de la década \*

##### FRANCIA:

##### HOLANDA:

Evolución de la fiebre aftosa \*  
Nuevo caso de EEB \*  
Prohibido el uso de clortalonil en la agricultura \*  
Previsiones menos optimistas para la agricultura ecológica \*

##### IRLANDA:

Sigue la alerta por la situación en Irlanda del Norte \*  
El Parlamento discute el Plan biotecnológico de la UE \*

##### ITALIA:

Debate sobre la reforma de la OCM del aceite de oliva \*  
Feria Internacional del Vino de Verona \*  
Feria Internacional del Aceite de Oliva Virgen \*

##### PORTUGAL:

Plan de modernización del sector del aceite de oliva \*

##### REINO UNIDO:

Disminuyen los focos de fiebre aftosa \*  
Previsiones del mercado de vacuno \*  
La venta de alimentos ecológicos en exclusividad no es rentable \*

### 2.- RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

pag 17

##### SUIZA:

Evolución de la EEB \*

##### HUNGRIA:

##### RUSIA:

##### MARRUECOS:

Exportaciones de flor cortada \*  
Agricultura reconoce el fracaso del Plan Oleícola \*  
Aprovechamiento de recursos. Barreras antidesertización \*

## 3. AMERICA

pag 19

**ESTADOS UNIDOS:**

- Acuerdo con la UE sobre el contencioso del plátano \*
- Nuevos nombramientos en el Departamento de Agricultura \*
- Reforzamiento de la protección zoonosaria \*
- Acuerdo sobre vino con Canadá, Australia y Nueva Zelanda \*
- Marco financiero de los presupuestos agrarios \*
- Propuesta legislativa sobre biocarburantes \*
- Información obligatoria de precios ganaderos \*
- Polémica con Canadá sobre el pescado transgénico \*

**ARGENTINA:**

- Gran cosecha de soja \*
- Actuación contra la fiebre aftosa \*
- Exportación de ajos a Europa \*
- Nuevas autoridades agrarias \*
- Presencia de FIAB y organización de Alimentaria 2002 \*
- Inversión de Codorníu \*
- Aranceles de bienes de consumo \*
- Futuro de Mercosur y desarrollo de Alca \*
- Capturas de calamar \*
- Flota congeladora al norte del paralelo 48ºS \*
- Régimen de charteo para la pesca de calamar \*

**BRASIL:**

- Semana decisiva para Mercosur \*
- La venta de tractores crece más de 43% en el último bimestre \*

**COSTA RICA:**

- Repercusión del acuerdo UE-EEUU en el sector del plátano \*
- Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT) \*

**MEJICO:**

- Reestructuración del Sistema Financiero Rural \*
- Colaboración con EEUU contra la fiebre aftosa \*

## 4. ORGANISMOS MULTILATERALES

pag 29

**FAO:**

- Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias \*
- La AECI financia un nuevo proyecto en la FAO \*

**PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS:**

- Operación de Urgencia en Etiopía \*
- Operación de Urgencia en Sudán \*
- Libro sobre la lucha contra el hambre en el mundo \*

**OCDE:****OMC:**

## ANEJOS

pag 32

Acuerdo entre EEUU – UE sobre el plátano (pdf en Edición Digital)\*



## PRESENTACION

- ❑ *Noticias del Exterior* es un boletín de la Subdirección General de Relaciones Agrarias Internacionales para informar sobre los **hechos y acontecimientos agroalimentarios y pesqueros relevantes de actualidad**, elaborado sobre la base de las informaciones enviadas por las Consejerías en el Exterior, y con la colaboración y coordinación de diferentes recursos humanos y materiales del MAPA.
- ❑ *Noticias del Exterior* se publica semanalmente, los jueves, como:
  - ◆ **Edición Impresa:**  
Se distribuye nominalmente.
  - ◆ **Edición Digital:**
    - **INTERNET:** En la portada de la página del MAPA: <http://www.mapya.es> (Noticias del Exterior y en Información).
    - **SUSCRIPCIÓN POR CORREO ELECTRÓNICO:**  
Se envía en formato pdf, el día de la publicación, si se solicita por c.e. a Coordinación General: [arianolopez@mapya.es](mailto:arianolopez@mapya.es).
      - ❑ **Se destaca:**
        - “Disminuyen los focos de fiebre aftosa” en el Reino Unido.
        - “Aprovechamiento de recursos. Barreras antidesertización” en Marruecos.
        - “Acuerdo sobre vino al margen de la OIV” en EEUU
      - ❑ En la Edición Digital se publica, como Anejo, la actualización de la “Acuerdo entre EEUU – UE sobre el plátano”.
      - ❑ La relación de las **CONSEJERIAS del MAPA en el EXTERIOR**, está en la portada de la Edición Digital.
      - ❑ Durante el mes de Mayo, debido a las festividades existentes, el boletín se publicará los días 10, 24 y 31.

## 1. UNION EUROPEA Y PAISES MIEMBROS

### ALEMANIA

#### Moderada incidencia de la EEB

Tras la realización de 582.946 tests rápidos de EEB, el número de casos definitivamente confirmados de la enfermedad asciende a 52, lo que representa una proporción de un bovino enfermo por cada 11.210 testados. Es de destacar que esta relación se va haciendo más favorable a medida que aumenta el número de tests realizados.

La distribución por edades de los animales sometidos al test es la siguiente: menores de 24 meses, 79.680; entre 24 y 29 meses, 84.636; entre 29 y 30 meses, 31.368; más de 30 meses 312.840; sin especificación de edad, 74.422.

En la distribución territorial de casos de EEB confirmados destaca, con 25, Baviera, seguida por Baja Sajonia (7), Schleswig-Holstein (5) y Baden-Württemberg (4). Dos Estados federados, Hessen y Turingia, siguen libres hasta el momento de EEB tras la realización de 8.833 y 17.470 tests, respectivamente.

Utilizando como indicador de incidencia de la enfermedad la relación de nº de casos EEB/tests realizados, la situación más grave aparece en Baviera (1/6.637), seguida por Renania-Palatinado (1/7.556). Por el contrario, la menor incidencia, además de los dos Länder "libres" antes citados, se da en Renania del Norte-Westfalia (1/37.617) y en Baden-Württemberg (1/26.905). Con magnitudes en torno a la media nacional se sitúan Baja Sajonia, Schleswig-Holstein y Mecklemburgo-Antepomerania.

#### Evolución de las medidas de lucha contra la EEB y la fiebre aftosa

En el último caso confirmado de EEB (en una explotación de Renania-Palatinado) y por primera vez en Alemania, se ha renunciado al sacrificio de la totalidad de la cabaña como medio de lucha contra la enfermedad. Por el contrario, sólo han sido eliminados los animales emparentados con el enfermo y sus coetáneos, es decir la denominada "cohorte". Esta medida, dictada por el Ministerio de Medio Ambiente y Agricultura del "Land", ha sido apoyada por el Ministerio Federal de Agricultura, que tiene previsto regular en breve mediante Decreto este nuevo procedimiento de actuación.

El Ministerio de Agricultura de Renania del Norte-Westfalia había solicitado a Bruselas autorización para la vacunación preventiva del ganado sensible a la fiebre aftosa en una franja de 25 Km de ancho a lo largo de la frontera de este "Land" con Holanda. Ello supondría la vacunación de unos 300.000 rumiantes, especialmente bovinos, y 800.000 cerdos. El acuerdo del Comité Veterinario Permanente, el pasado día 17, de aplazar una decisión sobre esta solicitud, dio lugar a variadas valoraciones y, en cualquier caso, a una profunda reflexión sobre las restricciones comerciales que comportaría una eventual vacunación, mucho más severas que las previstas por el "Land" solicitante.

Como consecuencia de todo ello, el Comité Federal de Crisis para Fiebre Aftosa determinó en su reunión de la semana pasada, que Alemania no solicitaría una vacunación preventiva como la interesada por Renania del Norte-Westfalia, salvo en situación de extrema gravedad, a la que, en opinión del Comité de Crisis, no se ha llegado-. Los representantes en este Comité de todos los Estados federados, con excepción del que había sido solicitante, respaldaron la decisión contraria a la vacunación.

### Reducción de impuestos para el gasóleo agrícola

El Gobierno Federal ha aprobado un Proyecto de Ley por el que se reducirá, con efectos retroactivos desde el 1 de Enero de este año, la fiscalidad que soporta el gasóleo agrícola de las 48,45 pts/l actuales a 42,50 pts/l. Asimismo, el Proyecto de Ley contempla una bonificación especial para la energía de calefacción de invernaderos, que alcanza a 6,80 pts/l para el gasóleo, a 306 pts/megawatio.h. para el gas natural y a 4.250 pts/tn para los gases licuados. Se espera que la Ley pueda ser aprobada tras una rápida tramitación parlamentaria.

En el presente ejercicio, la aplicación de la Ley representará un ahorro neto para el sector, incluyendo ambas medidas, de unos 17.000 millones de pts (correspondiendo el 70% al gasóleo agrícola y el 30% a la calefacción de invernaderos).

Con la nueva Ley, la diferencia de fiscalidad en 2001 entre el gasóleo ordinario de locomoción (que soporta una tasa de 68 pts/l) y el agrícola será de 25,50 pts/l. Como consecuencia de los incrementos previstos hasta el 2003 del Impuesto Ecológico (que representa una parte de la carga fiscal de los productos energéticos fósiles), que no se aplicarán al gasóleo agrícola, el diferencial de fiscalidad entre éste y el de uso general será de 30,60 pts/l en el 2002 y de 35,70 pts/l en el 2003. En este último año, el ahorro total del sector agrario en este factor de producción alcanzará los 71.400 millones de pts, por comparación con lo que hubiera sido su coste a precios ordinarios de mercado.

El Proyecto de Ley ha sido acogido por la Federación Alemana de Agricultores (DBV), como “un paso positivo aunque insuficiente” para mantener el nivel de rentas y la competitividad internacional del sector. De forma más drástica aún se ha manifestado la principal coalición de partidos de la oposición, CDU/CSU, que considera “la nueva tasa fiscal de 42,50 pts/l para el gasóleo agrícola disparatada, por comparación con la soportada por los agricultores de Italia (19,55 pts/l), Holanda (10,20 pts/l), Gran Bretaña (8,50 pts/l), Francia (4,25 pts/l) o Dinamarca (sin impuestos)”.

En el trasfondo de esta discusión hay que situar, especialmente, la competencia alemana con respecto a Holanda, sobre todo en las producciones de invernadero.

### La cosecha de patatas del 2000, “record” de la década.

Una producción en el año 2000 de 13,19 millones de tn, la mayor de la década, sobre una superficie de 304.400 ha, representa un rendimiento de 433 Qm/ha, el mayor de la historia. No obstante estos datos, el cultivo de la patata en Alemania va perdiendo significación en términos relativos. Si en los años 50´ la superficie cultivada ascendía a más de un millón de ha (en territorio de la antigua RFA) para una producción de unos 26 millones de tn, en la década de los 70´ la superficie se había reducido a la mitad y la producción a 15 millones de tn. En 1989 sólo se cultivaron 200.000 ha, con una cosecha de 7,5 millones de tn.

Dada la importancia del cultivo de la patata en la antigua RDA, el primer año de la reunificación, 1990, las cifras de superficie y producción, no de rendimiento, se dispararon, para a continuación seguir evolucionando moderadamente a lo largo de la década, como se muestra en el siguiente cuadro:

Evolución del cultivo de patatas en el período 1990-2000

Años	Superficie 1000 ha	Rendimiento Qm/ha	Producción millones tn	Consumo kg/per cápita
1990	548,4	256	14,04	
1991	341,8	299	10,20	75,0
1992	360,9	301	10,90	
1993	312,3	393	12,26	73,3
1994	293,4	329	9,67	
1995	315,2	314	9,90	72,8
1996	335,8	390	13,10	
1997	303,6	384	11,66	73,3
1998	297,3	381	11,34	
1999	308,5	375	11,57	70,6
2000	304,4	433	13,19	

Mientras el consumo alimentario de patatas se va reduciendo moderadamente, aumenta su utilización como materia prima industrial.

**HOLANDA**Evolución de la fiebre aftosa

La principal novedad en la evolución de la fiebre aftosa en este país ha sido que el 11 y 12 de abril se detectaron 2 focos en la región de Frisia, a más de 150 km al Norte de la región en torno a la localidad de Oene, que es donde se han dado la mayoría de los casos. Los expertos veterinarios no han sido capaces de encontrar la causa de la infección por lo que existe un cierto desconcierto en la investigación. Hasta el día 12 de abril se habían detectado 25 casos, no habiéndose producido más en los 10 días siguientes. Sin embargo, el 22 de abril surgió un nuevo foco (el número 26) en Wijne, localidad cercana a Oene, principal zona de infección.

Los datos oficiales sobre la crisis de la fiebre aftosa desde su comienzo, indican que se han eliminado los animales de 294 granjas hasta un total de 37.744 animales y se han vacunado 172.569 animales en 1.300 granjas. En las áreas de vacunación no se permite la inseminación y los animales que se sacrifiquen irán destinados a la destrucción y no al consumo.

El jueves 19 de abril el Ministro de Agricultura alcanzó un acuerdo con el principal sindicato agrario (LTO) para la eliminación de animales que, debido a la inmovilización del transporte a matadero, estaban creando un grave problema de hacinamiento en algunas explotaciones, principalmente lechones y en menos medida terneros. Hay que tener en cuenta que cada semana nacen 400.000 lechones en Holanda y desde hace 5 semanas no había movimiento de animales. Mediante este acuerdo la carne de ternera se destinará a su destrucción por la compañía RENDAC, empresa encargada de la destrucción de los MER, y la carne de cerdo a almacenamiento. Las autoridades holandesas presentarán a la Comisión Europea durante la semana del 23 al 27 de abril las primeras estimaciones oficiales de la crisis con objeto de obtener cofinanciación.

Nuevo caso de EEB

Se ha confirmado un nuevo caso de EEB en una vaca de una explotación en la localidad de Aalten. Es el decimoquinto caso de la enfermedad en Holanda desde 1997 y el séptimo en el 2001.

En relación con la evolución de la EEB en Holanda, el Ministerio de Agricultura informa que desde principios de marzo el número de tests de EEB realizados ha disminuido enormemente debido a la limitación del transporte de animales por la fiebre aftosa. El número de tests realizados en las 14 primeras semanas del 2001 ha sido de 104.462.

#### Prohibido el uso de clortalonil en la agricultura

El Consejo para la Admisión de Plaguicidas (CTB) no ha prorrogado el permiso para la utilización de productos que contengan clortalonil, como por ejemplo Daconil, Allure o Tatroo C. Esta prohibición del fungicida afecta a muchos cultivos como la patata, trigo, coles de Bruselas, apio, bulbos de flor, crisantemos y productos de arboricultura.

Los fabricantes Syngenta (Allure y Tatroo C) y Aventis (Daconil) quieren cambiar la decisión. Cuentan con el apoyo de LTO, principal sindicato agrario. La prohibición llega en un mal momento ya que los cultivadores de bulbos y crisantemos necesitan ahora estos productos. También es un duro golpe para los cultivadores de patata, ya que se encuentran sin un medio efectivo contra la fitóftora.

#### Previsiones menos optimistas para la agricultura ecológica

El Rabobank, principal entidad financiera holandesa del medio rural, ha reducido las previsiones del Ministro de Agricultura Brinkhorst de que para el año 2010 la agricultura ecológica suponga el 10 por ciento de la producción total.

Según la citada entidad, las dudas de los consumidores han provocado que la cuota de mercado de la alimentación ecológica no esté aumentando como podría hacerlo. Para el sector lácteo, uno de los sectores ecológicos con más éxito, esperan de un 3 a un 5 por ciento, y para el cárnico, no más del 1 por ciento.

Rabobank admite que el potencial de los productos ecológicos ha aumentado considerablemente tras los escándalos alimentarios, pero no ve cambios significativos en la actitud de los consumidores holandeses. Los agricultores, por su parte, tampoco están convencidos del todo, porque apostar por la agricultura ecológica supone una gran inversión y mucha incertidumbre.

## IRLANDA

#### Sigue la alerta por la situación en Irlanda del Norte.

La confirmación del cuarto foco de fiebre aftosa en Irlanda del Norte y la preocupación que reflejó la Ministra de Agricultura norirlandesa al transmitir la noticia a los medios de comunicación, indicando que no se descartaba que se confirmasen alrededor de 20 nuevos focos en la semana siguiente, desmontaron las intenciones del Ministerio de Agricultura irlandés de iniciar un gradual levantamiento de algunas de las restricciones que se venían manteniendo. El no haberse confirmado tales presagios ha vuelto a generar cierto grado de confianza en las autoridades irlandesas, que no obstante continúan insistiendo en la necesidad de extremar al máximo la vigilancia.

Hasta la confirmación de los nuevos casos en Irlanda del Norte, el gobierno llevaba cierto tiempo sometido a una fuerte presión por parte de determinados grupos y sectores para que suavizase las medidas que se habían adoptado al llevar ya bastantes fechas sin declararse focos ni en Irlanda del Norte ni en la República de Irlanda. Especialmente el sector turístico, con pérdidas que sus portavoces estimaban entre el 30% y el 40% en relación con una situación normalizada, en concreto unos 500 millones de libras irlandesas (105.500 millones de pesetas) provenientes del turismo exterior y unas 140 millones (29.600 millones de pesetas) del interior, comenzaba a revolverse contra la situación indicando que

estaba asumiendo la mayor parte de las consecuencias de la paralización del país. El sector turístico cuenta en Irlanda con 150.000 empleados y proporciona el 4% del PIB anual.

La suavización de las medidas que venía anunciando el gobierno afectaba, fundamentalmente, a la reanudación de la inseminación artificial, la progresiva apertura de determinadas atracciones agroturísticas, las carreras de caballos y galgos y la designación de unos puntos en los mercados de ganado como etapa intermedia del movimiento del mismo en su camino a los mataderos o a las industrias cárnicas. En relación con este último punto, los ganaderos se quejaban de que las dificultades impuestas al movimiento del ganado había llegado a crear una masa cercana a las 400.000 cabezas que estaban esperando su acceso al mercado en vivo o al matadero, con unas consecuencias económicas negativas realmente importantes para el sector.

Al no haber aparecido el número de focos anunciado por la Ministra en Irlanda del Norte en la parte final de la semana finalizada el 21 de abril ni en los primeros días de la siguiente, parte de estas medidas se están llevando a cabo, aunque con una velocidad menor de la prevista inicialmente. Por otra parte, se han reforzado los controles para evitar la entrada de animales desde Irlanda del Norte, e incluso se han restringido actividades deportivas o recreativas que puedan atraer visitantes procedentes de tal demarcación. Estas medidas se han endurecido especialmente en el Condado de Louth, fronterizo entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte, único punto irlandés en el que se detectó un foco de fiebre aftosa.

#### El Parlamento discute el Plan biotecnológico de la UE

El reciente movimiento iniciado por la Unión Europea para la revitalización de la biotecnología y el desarrollo de los alimentos modificados genéticamente ha recibido muchas críticas por parte de varios miembros del Parlamento irlandés bajo la acusación de que tal movimiento se apoya en un informe, el denominado informe Purvis, que, según los mismos, presenta el futuro del sector de forma descaradamente favorable a potenciar las actividades en este campo.

Especialmente dos de los miembros de la Cámara irlandesa, uno independiente y otro del partido verde, fueron muy críticos con el referido informe, aduciendo que está excesivamente influenciado por las compañías biotecnológicas, que no tiene en cuenta prácticamente la agricultura ecológica y que, además, en el mismo han influido determinadas empresas farmacéuticas multinacionales como Glaxo Smithkline. Un portavoz de dicha empresa farmacéutica ha negado que la compañía este involucrada en la redacción de dicho informe. Según sus detractores, el informe ignora a los consumidores, la salud pública, las actuales preocupaciones alimentarias e incluso determinados principios éticos.

Según la opinión de otros miembros de la Cámara, la postura de la Unión Europea reafirmando la conveniencia de contar con una industria biotecnológica competitiva, es clave para el avance y la incorporación de Europa al siglo XXI.

## ITALIA

#### Debate sobre la reforma de la OCM del aceite de oliva

Promovida por el Ministerio de Agricultura italiano junto a la Unión Nacional de Asociaciones de Productores de aceite de oliva (UNAPROL), tuvo lugar una reunión el pasado 4 de abril, en Verona, que contó con el patrocinio de las autoridades regionales de la Región del Véneto.

Los participantes en el encuentro informal sobre la Reforma de la OCM del aceite de oliva, representantes de los Gobiernos de los Países productores, de la Comisión Europea, del Parlamento Europeo, del Consejo Oleícola Internacional, de las Organizaciones profesionales y todo el sector olivícola comunitario,

examinaron con profundidad la propuesta de reforma presentada por la Comisión Europea, llegando a las siguientes conclusiones y exhortaron a la Comisión a tenerlas en consideración:

- El origen del producto tiene que ser claramente localizado en el lugar de producción de las aceitunas. Por ello, la etiqueta debe indicar tanto el lugar de origen de las aceitunas como el lugar de transformación.
- La revisión de la clasificación, propuesta por la Comisión, debe ser mejorada, en particular sustituyendo el adjetivo "crudo" (término más apropiado en el sector petrolífero que en el sector oleícola) por el término "virgen" o "natural" para distinguir los aceites vírgenes de oliva.
- Las mezclas de aceite de oliva con otros aceites vegetales deben prohibirse mientras no se disponga de etiquetas que reflejen claramente los componentes del mismo.
- Las ayudas a la investigación deben ser incrementadas a través de una acción de coordinación y finalización de los recursos, para prevenir fraudes que podrían reflejarse de manera negativa en todo el sector.
- Las producciones DOP e IGP se deben desarrollar también mediante el empleo de una específica clasificación y previendo un mayor acceso a la promoción para permitir al consumidor conocer y apreciar las ventajas competitivas de una producción que garantiza en cada fase la trazabilidad.
- El actual instrumento del Panel Test deberá ser mejorado a fin de identificar no solamente los posibles defectos presentes en los aceites, sino también la mejor calidad, mediante la definición de los parámetros y las características que determinan la calidad; especial atención debe prestarse a los análisis de control de las DOP e IGP.
- Hay que poner en marcha, de inmediato, un sistema organizado del mercado que haga de pilar para todo el sector representado:
  - Por las asociaciones de productores oleícolas, que podrán ser llamadas para desarrollar las actividades de gestión del mercado (incluida la concentración y comercialización de la oferta), de mejora de la calidad y, en base a sus competencias, de certificación y trazabilidad del producto;
  - Por las organizaciones interprofesionales, que podrán operar en el ámbito de la trazabilidad en cada nivel de la cadena productiva, desarrollando programas de investigación, de desarrollo del consumo y de la promoción.
- El sistema de información geográfica (SIG) debe ser obligatorio en todos los estados miembros.
- Todos los operadores del sector deben estar implicados en la actividad de la gestión informatizada de los datos relativos a la cantidad de aceite producido, transformado, almacenado, importado y exportado.
- Deben conseguirse mayores cotas de fiabilidad de los datos sobre el sector y mejorar los sistemas de control, eliminando sus carencias y defectos actuales.
- Debe incrementarse la promoción como instrumento para la mejor información a los consumidores.

Por parte de los Gobiernos de los países participantes, intervinieron, los Ministros italiano y portugués, los Subsecretarios de Agricultura de Grecia y Suecia, un Consejero Técnico del Gabinete del Ministro de Agricultura francés, y el Subdirector General de Materias Grasas y Productos Industriales español.

Por la Comisión Europea intervino el Director General Sr. Gazagnes; por el Parlamento Europeo Sres. Jové, Lavarra y Procacci, por el COI, Fausto Luchetti, así como diversos representantes del sector productor de los países miembros.

En la conferencia de prensa celebrada al final de la reunión el Ministro italiano se mostraba muy satisfecho de los trabajos realizados, dando especial importancia al documento de consenso elaborado que muestra una clara voluntad de que los países mediterráneos están decididos a participar activamente en la planificación de la Política Agrícola Común y muy especialmente en lo que hace referencia a los productos mediterráneos.

### Feria Internacional del Vino de Verona

Del 5 al 9 de abril se ha celebrado en Verona el 35º Salón Internacional del Vino y Destilados (Vinitaly), que constituye una prestigiosa feria de las mejores producciones vinícolas mundiales y ha contado con la presencia de unos 3.300 expositores procedentes de 28 países.

El Concurso Enológico Internacional alcanzaba su novena edición, y en él se presentaron a concurso más de 2.500 vinos, procedentes de 28 países: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Croacia, Francia, Alemania, Grecia, Israel, Italia, Líbano, Moldavia, Nueva Zelanda, Portugal, Rumania, Eslovaquia, España, EE.UU., San Marino, Sudáfrica, Suiza, Turquía, Hungría, Uruguay y Venezuela.

Los vinos españoles premiados con Medallas han sido los siguientes:

- Gran Medalla de Oro  
Priorato VQPRD Tinto 1998. - Morlanda  
Viticultores del Priorat - San Sadurn d'Anoia
- Medalla de Oro  
Penedés VQPRD Cabernet Sauvignon Reserva 1994  
Jean León - Torrelavit
- Medalla de Plata  
Cariñena VQPRD Vino Tinto Reserva Marqués de Toros 1994  
Bodegas San Valero S. Coop. - Cariñena

Obtuvieron diploma Gran Mención otros 32 vinos españoles de las regiones de Rías Baixas, Penedés, Mancha, Jumilla, Rivera del Duero, Cariñena, Navarra, Extremadura y otras.

El Premio especial Vinitaly 2001 que se atribuye a la bodega de cada uno de los países que han obtenido la mejor puntuación como suma de las puntuaciones otorgadas a los vinos que obtuvieron el diploma Gran Mención, ha recaído para España en la explotación Miguel Torres, S.A. - de Villafranca del Penedés que obtenía asimismo 4 diplomas Gran Mención, en los distintos apartados.

### Feria Internacional del Aceite de Oliva Virgen

Del 5 al 9 de abril se ha celebrado en Verona la 7ª Feria Internacional del aceite de oliva virgen y virgen extra(SOL), que es considerada hoy día como la más importante de la producción oleícola internacional de calidad.

El Concurso Internacional León de Oro contó con la participación de 202 empresas procedentes de Italia, Grecia, Turquía, Argentina, Sudáfrica, Australia y España. Los premios León de Oro de las tres categorías recayeron en aceites italianos; consiguiendo gran mención en la categoría de "*fruttato delicato*" los aceites Dauro de l'Empordà y el de la SAT 1941, pertenecientes a Trouf Candina y Santa Teresa, empresas españolas de Barcelona y Sevilla respectivamente.

En el Stand del Ministerio de Agricultura español se integraban todos los Consejos Reguladores de Denominación de Origen españoles y las firmas participantes.

## PORTUGAL

### Plan de modernización del sector del aceite de oliva

Por historia y tradición todo cuanto se relaciona con el aceite de oliva es tema de una alta sensibilidad para Portugal, y cualquier acción como este plan de modernización puesto en marcha por el gobierno, adquiere categoría de información noticiable.

Con una superficie superior a las 300 mil ha y una producción superior a 41.000 tn de aceite, este sector adquiere gran importancia, fundamentalmente, en dos regiones: Trás-os-Montes y el Alentejo.

Tiene, además, el atractivo de ser un sector que puede ampliar su superficie actual en 30.000 ha, con ayudas comunitarias, hecho absolutamente excepcional.

Debe resaltarse la circunstancia que las citadas regiones son las que tienen la menor densidad de población y la menor renta.

Los programas en ejecución se llevan a cabo en dos vertientes:

- **Mejora del olivar.** En él se incluyen el arranque, con reposición con nuevas plantaciones, el injertado y/o el aumento del número de árboles por ha, y la implantación de nuevas superficies de olivares. De alguno de estos programas ya se han beneficiado 26.000 ha, de ellas 22.000 ha de plantaciones nuevas, desde el inicio del programa en 1986.

Durante los últimos 5 años, se han invertido 4,41 millones de contos (unos 3.500 millones de pts) en el Alentejo, beneficiando cerca de 7.000 ha de olivar. En Tras-os-Montes, en igual periodo, 2,43 millones de contos para algo menos de 4.000 ha.

- **Mejora de almazaras.** En Portugal venían funcionando un elevadísimo número de almazaras, con dimensiones mínimas y escasa tecnología. Durante los últimos años se han cerrado la gran mayoría, en razón de sus elevados costes, a su baja actividad y, sobre todo, por ser fuentes de polución por la liberación al medio ambiente de los alpechines.

En los últimos cinco años se han invertido 9 millones de contos (unos 7.500 millones de pesetas) de ellos casi el 50% procedentes de ayudas comunitarias, para 71 proyectos de otras tantas almazaras, de las cuales 16 lo fueron de nueva planta. Estas ayudas han permitido una sustancial mejora técnica del tratamiento de la aceituna en las almazaras y una mayor calidad en el aceite obtenido.

Aún reconociendo que el camino emprendido es bueno, aún les resta un largo trecho, así, solo se ha actuado en un 8% de la superficie actual. Quedan 30.000 ha para plantar y mucho por hacer en la recogida mecanizada de la aceituna.

## REINO UNIDO

## Disminuyen los focos de fiebre aftosa

A las 7 de la tarde del lunes 23 de abril de 2001, las cifras oficiales ofrecidas por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación británico (MAFF) alcanzaban las 1.450 explotaciones o instalaciones afectadas.

Cabe señalar que, en las últimas semanas, en Irlanda del Norte se han confirmado tres nuevos focos, lo que eleva el número total a cuatro en esta parte del país. Esto volvió a disparar las alarmas en la República de Irlanda, donde se incrementaron aún más las medidas para evitar que la enfermedad se extienda por su territorio.

En la misma nota oficial en la que se daba esta distribución por localidades o condados, el MAFF indicaba que a las 17 horas del día 22 de abril, las cifras provisionales de animales afectados y su situación en ese momento, redondeadas, eran:

El número total de animales sacrificados o señalados para sacrificio ascendía a 2.131.000.

De ellos, 1.896.000 ya se habían sacrificado (351.000 vacunos, 1.439.000 ovinos, 104.000 porcinos y 2.000 caprinos), quedando a la espera de sacrificio 235.000 animales.

El día 11 de abril, el Profesor King, Asesor del gobierno para el tema, hacía público que la estrategia de sacrificar todos los animales de una explotación, cuando alguno de ellos daba diagnóstico positivo, antes de pasadas 24 horas del momento de entrar en sospechas sobre los mismos e igualmente eliminar, antes de las 48 horas, todos los animales, aunque no presentasen síntomas, en el radio de los tres kilómetros de la explotación o instalación afectada, estaba empezando a dar el resultado esperado, pudiéndose indicar ya en ese momento que se había llegado a la cota máxima en cuanto al número de focos diarios. También indicaba en su declaración que aunque se tendía a que en todas las zonas se cumpliesen los plazos indicados, en zonas con un alto índice de incidencia de la enfermedad o de difícil acceso se sobrepasaban algo estas cifras. El 19 de abril confirmaba esta suposición, y la prensa nacional la recogía al día siguiente con profusión, indicando que en la semana terminada el 15 de abril la media diaria de casos había descendido a 27 desde los 43 de media que se habían contabilizado la semana anterior.

El Profesor King reforzaba en su declaración del día 19 los esfuerzos que venía realizando el gobierno en cuanto a mantener que la mayor parte del país estaba abierta a todo tipo de actividades indicando que el riesgo de extender la enfermedad por parte de las personas ajenas a la actividad ganadera que visitan los pueblos, pubs, museos, etc. en la zona rural en que no existe ganado era muy bajo.

Es importante señalar que la posibilidad de vacunación en ciertas zonas con un alto índice de incidencia de la enfermedad se manejó insistentemente durante los primeros días de la pasada semana. Incluso el Ministerio de Agricultura llegó a publicar unas primeras normas sobre cómo se aplicaría la vacunación, llegado el caso, en los condados de Cumbria y Devon. La resistencia que gran parte de los ganaderos ponían a la medida, la falta de acuerdo de las organizaciones que los representan, especialmente la Nacional Farmers Union, principal sindicato agrario en el país, la nota que hicieron circular en prensa las autoridades agrarias escocesas indicando que en su territorio no se llevaría a cabo ningún tipo de vacunación y las dificultades con que se enfrentaría la medida según el parecer de muchos de los técnicos que tendrían que llevarla a efecto hicieron desistir a los políticos de poner en práctica tal medida. Existe la posibilidad de que el gobierno

intentase tantear cómo se recibiría una decisión positiva sobre la misma pero dejando siempre la puerta abierta para no seguir adelante con el argumento de que tendrían que ser los ganaderos los que la debían aceptar, al menos el 60% de los afectados, antes de llevarla a la práctica. Esto se puede interpretar como la búsqueda de una participación de los afectados en la toma de una decisión que no tenía garantizada una solución plenamente satisfactoria de forma que no fuese el gobierno, en exclusiva, el que tomase la total responsabilidad de la iniciativa.

La presencia en los medios de comunicación de miembros del gobierno para insistir que el medio rural "está abierto" ha sido insistente a lo largo de los últimos días para propiciar que el turismo no disminuyera en exceso durante las vacaciones de Semana Santa. A pesar de ello, parece que las zonas puramente rurales, en especial las de los condados que han sido castigados de forma intensa por la epidemia, no han sido destinos aceptados por los turistas que, por el contrario, sí han utilizado las grandes ciudades, las zonas costeras y las atracciones no relacionadas con lo agrario o rural de forma casi equiparable a una situación normalizada.

En declaraciones a la prensa del Ministro de Agricultura, Nick Brown, realizadas el pasado día 20 de abril, insistía que hay que acudir a las cifras para darse cuenta de la situación. Por una parte, insistía en que sólo una pequeña parte del ganado ha sido afectado por la epidemia, concretamente un 2,5% de la cabaña total británica que asciende a 55 millones de cabezas (las cifras que facilita el Ministerio eleva este porcentaje hasta llevarlo al 3,8% al día de 22 de abril). Por otra, y siempre según las cifras manejadas por el Ministro en su declaración, el número de veterinarios y otros profesionales dedicados al tema suman unas 1.600 personas, además de los aproximadamente 2.000 miembros del ejército que colaboran en las tareas de transporte y destrucción de los animales sacrificados.

En las últimas jornadas se están produciendo quejas del sector rural en dos vertientes distintas. En primer lugar, muchos de los ganaderos afectados manifiestan su descontento en cuanto a los retrasos que se producen para la retirada de los animales sacrificados con objeto de proceder a la destrucción de los mismos. Estos retrasos originan que se inicien procesos de descomposición en los cuerpos de los animales sacrificados, originando las lógicas molestias y envolviendo en ello un riesgo cierto. El Ministerio de Agricultura indica que esta situación no es común y sólo se produce en aquellos puntos en que los equipos de trabajo están desbordados por la magnitud del acontecimiento, si bien en todos los casos trata de hacer cuanto está en su mano. En segundo lugar, en determinados lugares en que se está utilizando el sistema de grandes piras para destruir los cuerpos de los animales sacrificados por combustión de los mismos, las quejas han aumentado sustancialmente aduciendo los vecinos próximos que tanto el olor como la llegada de partículas sólidas a las zonas habitadas pueden representar para ellos no sólo una molestia sino un riesgo real por la carga de dioxinas que contienen. En algún caso se han suprimido las piras debido a que la dirección cambiante del viento acentuaba las molestias en zonas urbanas relativamente próximas.

Aunque se esté entrando en una etapa de descenso del número de focos que aparecen diariamente e incluso en la recta final del proceso, aunque éste sea largo, queda por ver la repercusión del tema en su vertiente política en cuanto a las dudas que se han planteado sobre la eficacia del Ministerio de Agricultura con su estructura y funciones actuales. Los comentarios en cuanto a qué decisión tomará el gobierno que salga después de las próximas elecciones a celebrar en julio siguen en pie. Como ya se ha indicado en otras notas, el abanico de posibilidades incluye desde la total desaparición del mismo por reparto de sus competencias entre otros departamentos hasta su conversión en un Ministerio de Asuntos Rurales.

Como era de esperar, una vez aparecidas las primeras noticias que anuncian un control relativo de la enfermedad, la prensa ha disminuido su abundante información sobre el tema. No obstante, parece también notarse un cierto cansancio por parte de la opinión pública que, en alguna medida, califica al sector ganadero afectado como victimista de la situación en exceso y demasiado

decantado en presentar sus propias pérdidas materiales sin tener en cuenta en la misma medida los daños que todo ello está ocasionando a otros sectores, al bienestar de los animales y al medio ambiente.

La novedad más reciente es el anuncio de que una persona, contratada precisamente para realizar labores de traslado de animales sacrificados a los puntos de destrucción de los mismos, ha sido afectada por el virus de la fiebre aftosa por haber entrado en contacto con efluentes de animales afectados y sacrificados. Aunque se está a la espera de los resultados definitivos, la posible transmisión en casos como el presente no alarma a los médicos al entender que, aunque extraño, se puede dar esta situación sin grave repercusión futura para el paciente que podrá llegar a presentar pequeñas llagas en algunas partes de su cuerpo y estado febril por unos pocos días. No obstante, la recuperación debe ser total y relativamente rápida. Ya en la epidemia de 1967 se produjo un caso similar. A pesar de la tranquilidad que intentan transmitir los doctores, la prensa por un lado, y el sector turístico por otro, muestran alarma en relación con la situación.

Aunque con ciertas dificultades administrativas en el proceso de obtención de licencias para el movimiento de animales, las nuevas medidas que dan una mayor libertad en zonas no afectadas han conseguido que se produzca una mejoría en relación con la llegada de animales a los mataderos y, en consecuencia, una mejoría en el abastecimiento de los mercados en cuanto a la presencia de carne británica en los mismos.

Según la Meat and Livestock Commission, el número de cabezas sacrificadas, así como el porcentaje que dicho número representa en relación con una situación normal, previa a la crisis de la fiebre aftosa, para la semana del 2 al 7 de abril pasados fue:

Semana del 2 al 7 de abril	Vacuno	Porcino	Ovino
Número aproximado de cabezas sacrificadas	30.600	186.500	145.700
% en relación con sacrificios en situación normal	81	92	44

Hay que señalar que los porcentajes del cuadro relativos a vacuno, ovino y porcino, 81, 92, y 44%, respectivamente, eran en la última referencia que se hizo de 65, 90 y 33 para cada una de las especies.

Como es lógico, falta aun mucho tiempo para que se pueda hacer un balance total del coste que la fiebre aftosa va originar al Reino Unido. Por su parte, expertos de la institución Business Strategies han indicado que, en su conjunto, las pérdidas de las actividades recreativas en todo el Reino Unido llegarán en el año actual a 2.200 millones de libras esterlinas (unos 53.000 millones de pesetas), haciendo que el crecimiento económico previsto para 2001 se recorte en un 0,3%. La distribución de esta cifra no será uniforme para todo el país, indicando los autores de las mismas que Escocia tendrá unas pérdidas de 342 millones de libras esterlinas y una reducción del 0,6% en su crecimiento económico.

### Previsiones del mercado de vacuno

Previa a la irrupción de la epidemia de fiebre aftosa en el Reino Unido, la Meat and Livestock Commission (MLC) había realizado unas previsiones en cuanto al comportamiento del sector ganadero en Gran Bretaña durante el año 2001. Aunque la referida epidemia está obligando a cambiar, en ocasiones de forma no despreciable, algunos extremos de tales previsiones, se resumen a continuación el contenido de las mismas.

La introducción, desde el 1 de enero de 2001, del programa "Compra para Destrucción" de animales mayores de 30 meses, en parte de los países miembros de la Unión Europea, y la obligatoriedad de analizar los animales mayores de esa edad, que sólo entrarán en la cadena alimentaria si dan negativo al análisis de la EEB, cambiarán las condiciones del mercado de la carne en el año en curso en relación con las del año anterior. Según la MLC, la capacidad de analizar animales en algunos países en la primera mitad del año 2001 tendrá alguna limitación y se incrementará según vaya avanzando el año, siempre que no cambien las normas comunitarias en relación con este tema. No es fácil cuantificar la proporción de la producción media normal que puede ser retirada del mercado bajo la compra del Programa de Destrucción a lo largo de todo el año, pero puede ser muy significativa.

Otro factor de difícil cuantificación es la caída del consumo de vacuno en la Unión Europea a lo largo de todo el año, aunque al comienzo del mismo haya sido muy importante. Cada 10% de caída en el consumo representa una pérdida de 750.000 toneladas de vacuno. Unido a esto se encuentra el fuerte impacto que pueden sufrir las exportaciones de la Unión Europea debido a las prohibiciones que puedan imponer terceros países. Esto puede producir graves consecuencias en las transacciones comerciales dentro de la Unión Europea y en la comercialización con terceros países. Se ha reabierto la intervención para estabilizar los precios y se ha iniciado el almacenamiento en Francia, Alemania y España que, junto con Italia, son los mercados más afectados por los acontecimientos. Una vez más la intervención puede ser un factor importante en el mercado de la carne de vacuno.

En el Reino Unido, el alto nivel de destrucción de animales bajo el Programa de los treinta meses en la segunda mitad del año 2000 había producido un descenso en la cabaña lechera cercano al 4% a finales de diciembre de dicho año. Se espera que, a finales de este año, se haya producido una nueva caída cercana al 3%. Los precios de la leche aumentaron ligeramente a finales del año 2000 y se espera otro aumento, igualmente ligero, a finales de este año. La aparición en el mercado de semen sexuado, que se ha empezado a comercializar en el año 2000, influirá sin duda en la orientación de la cabaña.

La reducción en el número de vacas nodrizas subvencionables junto a la posibilidad de incluir un 20% de novillos en el programa tendrá igualmente su repercusión en la cabaña. El número de vacas nodrizas había descendido un 3% a finales de diciembre de 2000 y se prevé que descienda otro 2% a finales de este año.

No se preveían cambios en los abastecimientos de carne de vacuno de primera este año. Sin embargo, el alto porcentaje de animales de tales características que pasan a las plantas de "rendering" (preparación de harinas para su destrucción) por haber sobrepasado los 30 meses y el que la cabaña esté descendiendo, ya ponía alguna sombra en el cumplimiento de esta previsión a principios de año. (Esta circunstancia está alterada con motivo de la epidemia de fiebre aftosa, que ha originado un abastecimiento irregular de los mataderos desde finales de febrero de 2001 y una destrucción de cabezas de vacuno, aunque no excesivamente elevada).

Se espera que los sacrificios de terneros desciendan este año, principalmente como resultado de la disminución de la cabaña de animales de cría. La eliminación del límite de las 90 cabezas en el programa de ayudas de la Unión Europea ha provocado, no obstante, un nuevo interés en la cría de terneros.

Se prevé un ligero aumento de las importaciones de carne a lo largo del año ya que los stocks de intervención del Reino Unido están prácticamente agotados. Irlanda es probable que sea la máxima abastecedora, una vez adaptada a las nuevas normas de control de la Unión Europea en relación con la BSE.

No se espera, por otra parte, que las exportaciones aumenten de forma importante, aunque depende, por un lado, de la fortaleza del euro y de la libra

esterlina, y, por otro, de la posibilidad de que Irlanda del Norte obtenga la calificación de zona con baja incidencia de BSE.

Con una producción estable, las importaciones subiendo ligeramente y una reducida salida de los stocks de intervención, se predecía a primeros de año casi un equilibrio en los abastecimientos necesarios para afrontar la demanda del consumo en el año 2001. Sin embargo, las alteraciones ocasionadas por la epidemia de fiebre aftosa y el comportamiento de los mercados en el resto de los países de la Unión Europea pueden cambiar de forma importante esta previsión.

#### La venta de alimentos ecológicos en exclusividad no es rentable

La cadena de supermercados británica Iceland ha fallado en su intento de basar las ventas de dicha cadena en producción exclusivamente ecológica. La dirección, que tomó tal decisión el año pasado, ha dejado a sus sucesores una deuda de 20 millones de libras esterlinas (unos 5.400 millones de pesetas).

El nuevo director ejecutivo de la cadena ha dicho que es muy complicado y costoso anular todos los contratos firmados con los que se pretendía comprar hasta casi el 40% de la producción mundial actual de hortalizas ecológicas. Además de estos costes, las ventas de la cadena sufrirán un duro golpe en sus márgenes brutos durante los próximos 3 años. Según los nuevos responsables, esto es lo que ocurre cuando se realiza una operación sin haber hecho previamente una investigación adecuada.

Aunque, según el nuevo director, la situación está mejorando, las ventas de Iceland descendieron un 3,7% en el primer trimestre del año 2001. El mes de febrero fue tremendamente malo. Estuvo marcado por la repercusión de una mala publicidad y por la actividad realizada por las cadenas de la competencia, que dificultaron la nueva estrategia de la empresa. No obstante, con la vuelta a los estantes de productos no ecológicos las ventas se han recuperado bastante el pasado mes de marzo. El plan de recuperación ya está en marcha.

También según el nuevo director, los deseos de los consumidores son unos, pero no parecen estar dispuestos a subir su presupuesto en alimentos más allá de un pequeño tanto por ciento. Y, sin duda, las decisiones de los consumidores son las que mandan.

## 2. RESTO DE EUROPA, AFRICA Y ASIA

### SUIZA

#### Evolución de la EEB

En el período del 31 de marzo a 13 de abril de 2001, han aparecido dos nuevos casos de EEB en los Cantones de Lucerna y Berna.

La estadística anual del año 2001, según categorías, hasta el 13 de abril pasado es la siguiente:

Categoría	Nº de Análisis	Positivos
Clínicamente sospechosos	50	4
Muertos	2.179	1
Sacrificados de urgencia	1.942	3
Muestras oficiales de animales sacrificados normalmente	1.779	1
Exámenes voluntarios después de sacrificio normal	31.176	1
<b>Total</b>	<b>37.126</b>	<b>10</b>

### MARRUECOS

#### Exportaciones de flor cortada

La Oficina de Cambios ha publicado los datos de exportaciones de flor cortada correspondientes al año 2000. Un total de 2.132 toneladas, con un valor de 79,31 millones de dirham, han llegado a los mercados exteriores en especial al europeo: Alemania (1430 tn) Francia (190 tn) y Suiza (170 tn), y al norteamericano: EEUU. (110 tn). Con respecto al año anterior las exportaciones disminuyeron el 0,6% en peso y el 5,7% en valor, hecho debido a que el grueso de las mismas está compuesto por el clavel (90% en volumen), cuyo precio es reducido, y, a gran distancia, las rosas (7% en volumen).

Por su parte, la Dirección de la Producción Vegetal ha estimado en 230 hectáreas la superficie destinada a la floricultura en el año 2000, de las que 188 hectáreas correspondieron a cultivos bajo plástico (Agadir, El Jadida y Haouz, acaparan el 91,4% de la superficie de invernaderos). Por cultivos, el clavel ocupó 99 hectáreas, la rosa 91 hectáreas, la strelitzia 13 hectáreas y el gladiolo 12 hectáreas; el resto se dedicó a otras especies. La producción se cifró en 111,4 millones de tallos floridos, correspondiendo el 64,5% de la misma al clavel y el 30% a la rosa.

#### Agricultura reconoce el fracaso del Plan Oleícola

El olivar ocupaba en Marruecos una superficie de 500.000 hectáreas en 1998, año de lanzamiento del Plan Oleícola Nacional; en regadío se cultivaban 200.000 hectáreas, en secano 85.000 hectáreas, en zonas montañosas, especialmente en

el Rif, 185.000 hectáreas y el resto en las provincias de Safi y Settat. Las plantaciones con menos de 15 años representan el 40% del total, mientras que el 45% está entre 15 y 50 años de edad.

El sector transformador cuenta con 16.000 molinos tradicionales, almazaras de piedra con tracción animal, que producen un tercio del aceite total y con 255 instalaciones industriales, cuya capacidad de procesamiento supera las 400.000 tn/año; de ellas sólo 15 disponen de proceso continuo.

El Plan Oleícola Nacional (1998-2010) contemplaba tres ejes de actuación: mejora de plantaciones (260.000 hectáreas), nuevas plantaciones (500.000 hectáreas) y modernización de instalaciones. El presupuesto global ascendía a 3.843,39 millones de dirham, de los que el 37% corresponderían a subvenciones, primas y exoneración de tasas, y se esperaba un ritmo medio anual de nuevas plantaciones de 42.000 hectáreas.

En el momento actual sólo se han plantado 5.000 hectáreas nuevas y los equipamientos de unidades de trituración sólo han sido instalados en una veintena de cooperativas, de las 180 previstas entre 1998 y 2001. Fuentes del Ministerio de Agricultura han calificado de fracaso el funcionamiento del Plan, atribuyéndolo a la falta de presupuesto y al complejo sistema para la concesión de las ayudas; del presupuesto previsto para 1998 sólo ha sido liberado el 30% y el agricultor debe financiar las inversiones y, al cabo de un proceso administrativo de varios meses, accede a las primas y subvenciones, lo que desmotiva al interesado. La persistencia de la sequía ha obligado a dirigir la mayoría de los recursos a paliar sus efectos.

#### Aprovechamiento de recursos. Barreras antidesertización

Con una superficie forestal de 8,9 millones de hectáreas, el arbolado ocupa 5,28 millones de hectáreas y, a su vez, el argán 800.000 hectáreas (15% de la superficie arbolada). El argán, *Argania spinosa*, una reliquia del terciario endémica de Marruecos, sitúa su área natural entre Essaouira y Agadir. Este árbol, único en su género, constituye una barrera natural contra la desertificación, es fuente de aprovisionamiento de combustible y alimento para el ganado cabrío, que ramonea subiéndose al mismo, por lo que está sometido a una fuerte presión regresiva. Su fruto, de tamaño parecido al de la aceituna, ha constituido desde antaño una fuente de aprovisionamiento de aceite vegetal. Para obtener un litro de aceite son necesarios 30 kg de frutos, sometidos a un procedimiento manual de machacado, molido, amasado y tostado, siendo finalmente prensado, proceso que requiere unas ocho horas de trabajo que realizan en exclusiva las mujeres y produce unos ingresos, en Essaouira el medio litro se vende a un precio de 50 dirham aproximadamente, escasos pero muy necesarios en una región fuertemente deprimida.

En un intento por mejorar las condiciones de vida de la mujer, en especial viudas y divorciadas en situación de precariedad, se acaba de crear en Tamanar, capital del argán, una cooperativa destinada a la obtención de aceite empleando maquinaria. La cooperativa Amal da empleo a cincuenta mujeres fijas y a cien temporeras, que obtienen unos ingresos de 600 dirham mensuales, su única fuente de ingresos. Gracias a la iniciativa de la impulsora de la cooperativa, ésta dispone de página web. Desde un punto de vista comercial, el interés de este tipo de aceite, enormemente apreciado en Marruecos, radica en sus aplicaciones cosméticas, habiéndose registrado algunas transacciones comerciales con ocasión de la Semana Verde de Berlín.

### 3. AMÉRICA

#### ESTADOS UNIDOS

##### Acuerdo con la UE sobre el contencioso del plátano.

El pasado 11.4.2001 el Comisario responsable de Comercio, Pascal Lamy, y el *United States Trade Representative* (USTR), Robert Zoellick, alcanzaron un acuerdo que da por cerrado el contencioso que enfrentaba a ambas partes por el régimen comunitario de importación de plátanos. Ver Anejo para más información.

##### Nuevos nombramientos en el Departamento de Agricultura.

La Administración Bush ha anunciado esta semana nuevas nominaciones para altos cargos del Departamento de Agricultura (*United States Department of Agriculture*, USDA). Concretamente, se han propuesto los siguientes nombramientos:

- James R. Moseley para la segunda jefatura de este departamento (*Deputy Administrator*). Las organizaciones agrarias han presionado a la actual Administración Bush con el objeto de conseguir que el Vicesecretario de Agricultura provenga del Medio Oeste y sea un agricultor en activo. Moseley cumple estas dos condiciones ya que posee una explotación de ganado porcino en Indiana, por lo que las organizaciones agrarias han recibido con satisfacción su nominación. Moseley ya desempeñó varios cargos ejecutivos en la Administración de George Bush (1989-1993), concretamente, consejero para asuntos agrarios de la Agencia de Protección Medioambiental (1989-1990) y secretario general en el departamento de agricultura para asuntos medioambientales y recursos naturales (1990-1992).
- William T. Hawks en el puesto de Subsecretario para la Comercialización y Regulación de Productos Agrarios. Hawks, que también es un agricultor en activo de Mississippi, ha sido nominado para este puesto desde el que será responsable de la puesta en marcha de todos los programas de sanidad vegetal y animal así como de la regulación de la comercialización agraria.
- El científico agrario Joseph Jen para el puesto de Subsecretario de Investigación, Educación y Economía. Jen ha sido el decano de la Facultad de Agricultura de la Universidad Politécnica de California así como director de investigación de la empresa Campbell. También ha desempeñado cargos académicos en las Universidades de Georgia y Michigan.
- Mary Waters como Secretaria Adjunta para Relaciones con el Congreso. Waters procede de la empresa ConAgra y realizó una importante labor en la redacción de las dos últimas leyes agrarias.

Estos nombramientos deben ahora someterse a confirmación por parte del Senado aunque no se espera que surja ninguna seria oposición a los mismos.

##### Reforzamiento de la protección zoonosanitaria.

El Senado estadounidense ha aprobado esta semana un Proyecto de Ley para la Evaluación, Control y Prevención de los Riesgos de las Enfermedades Animales (*Animal Disease Risk Assessment, Prevention and Control Act of 2001*). Para que se convierta en ley este proyecto debe aún recibir la aprobación de la Cámara de Representantes y la ratificación del Presidente.

Este proyecto de ley pretende mejorar la coordinación entre las agencias federales en lo que respecta a las medidas que han tomado para prevenir la aparición en la cabaña estadounidense de la fiebre aftosa y de la EEB. El otro objetivo perseguido por este proyecto de ley es que el Congreso esté debidamente informado sobre el desarrollo de las estrategias a largo plazo tendientes a impedir la aparición de estas enfermedades, así como de las necesidades presupuestarias y legislativas de dichas estrategias.

Para conseguir estos objetivos, este proyecto de ley prevé que el Departamento de Agricultura (*United States Department of Agriculture, USDA*) elabore dos informes sobre las medidas necesarias que se deben tomar para prevenir la aparición de la fiebre aftosa.

El primero de estos informes deberá redactarse a los 30 días de la aprobación de este proyecto de ley y deberá centrarse en las medidas de prevención de fiebre aftosa y EEB a corto plazo así como en el plan de control correspondiente. Los principales elementos de este informe son: a) coordinación entre las agencias federales en lo que respecta a sus actividades relativas a la fiebre aftosa y a la EEB, b) difusión al público por parte de las agencias federales de la información relativa a estas dos enfermedades y c) necesidad de adoptar normativa adicional o fondos adicionales para aminorar o eliminar el riesgo que la fiebre aftosa y la EEB suponen para otras enfermedades humanas, ganaderas o de la fauna salvaje. El segundo de los informes deberá redactarse a los 180 días de la aprobación de este proyecto de ley es semestral y deberá centrarse en las medidas a largo plazo de prevención de estas enfermedades así como en la estrategia para reducir los riesgos asociados a las mismas. Los principales elementos de este informe son: a) impacto económico asociado a la introducción potencial en los Estados Unidos de la fiebre aftosa, EEB u otras enfermedades relacionadas, b) riesgos potenciales para la salud pública y animal originados por la fiebre aftosa, la EEB u otras enfermedades relacionadas y c) recomendaciones para proteger la salud de la cabaña ganadera estadounidense y la salud humana contra estos riesgos, incluyendo, si es necesario, recomendaciones para adoptar leyes más rigurosas y mayores dotaciones presupuestarias.

#### Acuerdo sobre vino con Canadá, Australia y Nueva Zelanda.

El pasado 09.4.2001 representantes de Estados Unidos, Canadá, Australia y Nueva Zelanda han firmado en Adelaida, Australia, un acuerdo por el que se reconocen mutuamente las prácticas enológicas en vigor en cada país. Mediante dicho acuerdo, el comercio de productos vinícolas entre estos países sólo estará sujeto al cumplimiento de la reglamentación sobre prácticas enológicas de los países en los que se producen dichos productos vinícolas.

Estos cuatro países forman parte del Grupo de Comercio de Vino (*Wine Trade Group*), organización formada en 1998 por representantes de la Administración y de la industria de los principales países vinícolas del mundo que tiene como objetivo expandir el comercio internacional de vino.

Otras disposiciones de este acuerdo establecen requisitos de transparencia con relación a la normativa de estos productos en cada país signatario, así como mecanismos de consulta y resolución de conflictos, en el caso de que éstos surgieran. Igualmente se incluye en este acuerdo un procedimiento de negociación para armonizar la reglamentación sobre etiquetado de vino.

Este acuerdo no condiciona en manera alguna los derechos y condiciones que los países firmantes han contraído en el marco de la OMC, incluyendo los derechos relativos a la protección de la salud humana.

Las exportaciones anuales estadounidenses de vino a estos tres países ascienden a 93 millones de dólares mientras que las importaciones anuales

estadounidenses procedentes de estos tres países alcanzan los 300 millones de dólares.

Este acuerdo entrará en vigor una vez que dos de los cuatro países firmantes depositen sus instrumentos de ratificación en el país depositario del acuerdo (Estados Unidos). Argentina, Chile y Sudáfrica han participado en las negociaciones de este acuerdo y tienen la opción de unirse al mismo antes del 31.3.2002. Otros países pueden igualmente firmar este acuerdo bajo los procedimientos y condiciones establecidos en el mismo.

El Acuerdo firmado por estos cuatro países confirma la inquietud suscitada en la Oficina Internacional de la Vid y el Vino (OIV) desde que EEUU abandonó, hace unos meses, esta organización. La vocación de organismo internacional de referencia en temas científicos, técnicos y normativos de la OIV podría verse seriamente afectada por este Acuerdo, que de alguna manera instaura una organización paralela y con criterios bien distintos.

### Marco financiero de los presupuestos agrarios.

Los Comités de Agricultura de la Cámara de Representantes y del Senado han aprobado esta semana sendas resoluciones que establecen los límites presupuestarios del USDA para el próximo ejercicio fiscal 2002 así como el marco presupuestario para los próximos diez años fiscales (2002-2011).

En concreto, para el año fiscal 2002 se establece un fondo de ayudas agrarias extraordinarias que asciende a 5.600 millones de dólares. Estas ayudas tienen por objetivo compensar a los agricultores por las pérdidas ocasionadas por el incremento de los precios de combustibles y fertilizantes así como por los bajos precios de productos agrarios que se pronostican para la presente campaña.

Igualmente se establece en esta resolución un fondo de 58.000 millones de dólares de ayudas extraordinarias para los próximos diez años fiscales. A partir del verano, ambos comités comenzarán a trabajar en la reforma de la actual legislación agraria (*Federal Agriculture Improvement and Reform Act, FAIR Act*) para lo cual contarán con esta asignación presupuestaria extraordinaria que procederá de la reserva presupuestaria estratégica de 514.000 millones de dólares que se ha instituido recientemente.

Sin embargo, este aumento presupuestario no ha sido acogido favorablemente por todas las partes interesadas. De esta forma, las organizaciones agrarias profesionales se han mostrado decepcionadas con los 5.600 millones de dólares de ayudas extraordinarias para el año fiscal 2002 ya que habían solicitado una cifra muy superior (9.000 millones de dólares). La minoría Demócrata en ambas cámaras ha expresado por su parte su oposición a este incremento presupuestario, que califica como insuficiente y potencialmente conflictivo. Lo juzgan insuficiente ya que habían demandado que las ayudas extraordinarias para el año 2002 ascendieran a 9.000 millones de dólares y que el fondo presupuestario extraordinario para el período 2002-2001 se elevara hasta 88.000 millones de dólares. Asimismo lo consideran potencialmente conflictivo puesto que puede generar un enfrentamiento entre agricultores y ancianos ya que los fondos destinados a financiar las nuevas ayudas agrarias y los que se dedican a financiar los programas sanitarios proceden de la misma reserva presupuestaria.

### Propuesta legislativa sobre biocarburantes

Los influyentes Senadores Dick Lugar, Republicano y Presidente del Comité de Agricultura del Senado, y Tom Daschle, líder de la Minoría Demócrata en ese Comité, han presentado una propuesta legislativa ("*Renewable Fuels Act 2001*") que tiene por objetivo triplicar la producción y utilización de etanol en Estados Unidos en los próximos diez años. De esta forma se espera reducir la dependencia estadounidense del petróleo importado al mismo tiempo que se

aumenta la demanda de productos agrarios, especialmente maíz, de los cuales se obtiene el etanol. Como objetivos secundarios también se pretende reducir las emisiones de gases invernadero y potenciar las economías de las zonas rurales.

La propuesta legislativa pretende establecer normas de calidad para los combustibles renovables (etanol principalmente) y permite a los estados prohibir gradualmente a lo largo de los próximos 4 años la utilización en la gasolina de aditivos que contaminan las corrientes acuáticas. Esta propuesta legislativa complementa y mantiene la legislación que se aprobó en 1990 para reducir la contaminación atmosférica. Esta legislación, que también fue patrocinada por el Senador Daschle, establecía requisitos mínimos de oxigenación para los diferentes tipos de combustibles.

Estimaciones del USDA indican que el incremento en la producción de etanol generado por esta propuesta legislativa supondría un aumento del ingreso agrario anual de 1.300 millones de dólares. Asimismo se estima que las importaciones estadounidenses de petróleo se reducirían en 4.000 millones de dólares anuales si se implementara esta propuesta legislativa.

Las perspectivas de que esta propuesta legislativa sea finalmente adoptada son bastante altas dado que sus dos patrocinadores disfrutan de un gran poder de influencia en sus respectivos partidos.

#### Información obligatoria de precios ganaderos.

Esta semana ha comenzado el programa de información de precios ganaderos (*Livestock Mandatory Reporting Program*) por el que las plantas procesadoras de productos cárnicos y mataderos deberán comunicar periódicamente al USDA los precios pagados a los ganaderos.

Sólo los mataderos y plantas procesadoras que sacrifiquen anualmente una cifra media superior a 125.000 cabezas de ganado vacuno, 100.000 cerdos o 75.000 corderos están sujetos a esta obligación, al igual que los importadores que importen anualmente una cifra media superior a 5.000 tn de carne de cordero. Se estima que entre un 80 a 95% de los productos cárnicos procesados en Estados Unidos, y de la carne de cordero importada, estará cubierta por este sistema de información de precios.

Los transformadores e importadores deberán informar de todos los detalles de las transacciones que realicen, incluyendo compras domésticas, exportaciones y, en el caso de carne de cordero, importaciones.

Este sistema fue establecido por la correspondiente ley que fue aprobada por el Congreso estadounidense el pasado año (*Livestock Mandatory Reporting Act*). Las disposiciones de aplicación, que fueron adoptadas el pasado 01.12.200, designan al Servicio de Comercialización Agraria del USDA (*Agricultural Marketing Service, AMS*) como la agencia responsable de poner en marcha este sistema.

#### Polémica con Canadá sobre el pescado transgénico.

Greenpeace, ha solicitado a la Agencia de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (*Food and Drug Administration, FDA*) que prohíba la entrada en el mercado estadounidense de los productos de acuicultura canadienses genéticamente modificados. Al mismo tiempo, Greenpeace ha demandado al ministro de pesca canadiense, Herb Dhaliwal, que establezca un embargo para evitar la comercialización de dichos productos pesqueros transgénicos en su país.

La campaña de Greenpeace está dirigida principalmente contra la compañía Protein Inc., con base en Massachussets, la cual tiene dos sucursales en Canadá que investigan técnicas de ingeniería genética aplicables a los productos de

acuicultura. Esta compañía ya ha solicitado al FDA autorización para comercializar sus productos en el mercado estadounidense.

Fuentes de la compañía aseguran que estos peces no presentan ningún riesgo medioambiental ofreciendo una gran rentabilidad debido a su rápido crecimiento. Los representantes de la compañía critican la "ignorancia científica" de Greenpeace e insisten en la necesidad de incrementar la producción acuícola para abastecer el incremento de demanda que se va a producir en la próxima década.

## ARGENTINA

### Gran cosecha de soja.

La superficie sembrada de soja creció un 18% llegando a 10,4 millones de ha y la estimación de la cosecha se eleva a 25,5 millones de tn, que supone un millón más que la pasada campaña, compensando la disminución de precios en este año próximo del 30%. El precio actual se sitúa en 144,5 dolares por tn.

El año no se presentaba favorable para el sector de aceite de soja debido al aumento de producción de aceite de palma y el cambio de China que compra grano para procesarlo internamente.

El girasol sin embargo ha disminuido su superficie un 44%, situándose en 20 millones de has.

### Actuación contra la fiebre aftosa.

Se han declarado a fecha de 10 de abril 222 focos en la OIE, y finalmente SENASA presentó públicamente el Plan de lucha contra la fiebre aftosa.

Se basa en erradicar la fiebre aftosa del territorio nacional logrando el reconocimiento internacional y tender a la creación de bloques subregionales con el mismo status sanitario.

Internamente se prevé reforzar la estructura para el control y erradicación entre el Estado y el sector privado, con la constitución de entes sanitarios que serán la base ejecutiva a escala local.

En el ámbito regional se trabajará en el Proyecto Hemisférico de Erradicación, Convenio Cuenca del Plata, y los convenios fronterizos con países limítrofes.

Para el control y erradicación, SENASA pone en marcha un plan basado en: regionalización y vacunaciones estratégicas.

- **Regionalización:** se crean las siguientes regiones: Mesopotámica, NOA, Cuyo, Patagonia Norte, Patagonia Sur y Región central.
- **Vacunación:** se propone realizar vacunaciones estratégicas en zonas de riesgo de fiebre aftosa y en localidades con focos, realizándose una revacunación a los 21 días y con restricción de salida de animales y una vacunación sistemática por regiones con un calendario prefijado.

### Exportación de ajos a Europa.

Se fijó el contingente a las exportaciones de ajo argentino a la UE en 19.147 tn anuales que se realizarían de diciembre a marzo. Este cupo entrará con un arancel del 9,6 % y con ello se garantiza a este país las exportaciones, resguardándole de la competencia china.

### Nuevas autoridades agrarias.

El Ministro de Economía ha decidido situar el Área de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, como una Secretaría de Estado, volviéndose a la situación orgánica que se mantenía anteriormente.

El nuevo Secretario será el Ing. Agr. Marcelo Regúnaga, que ya ocupó este cargo con el actual Ministro de Economía entre 1993 y 1995.

La Secretaría se tiene que organizar y con toda probabilidad dispondrá de 2 ó 3 Subsecretarías, cuando desde la reorganización aprobada en enero de 2000 se redujo a una sola.

También ha habido cambios en el Organismo sanitario SENASA, situándose como Presidente Bernardo Cané, que ya ocupó esta misma función hasta el año 97 y que fue responsable del diseño de la lucha contra la aftosa que condujo al país a un status sanitario de país libre con vacunación.

El recientemente nombrado, hace 15 días, Hector Salamanca pasa a ser Presidente del Consejo de Administración del organismo, que está configurado por organizaciones agrarias, industria frigorífica y de la alimentación.

### Presencia de FIAB y organización de Alimentaria 2002.

La organización de Alimentaria 2002 de Barcelona y FIAB están realizando una gira por los países de Brasil, Argentina, Chile y Uruguay, explicando el "Proyecto América Latina" que se pretende desarrollar en el marco de Alimentaria.

Se compone de tres ejes: institucional, empresarial y científico, y el objetivo es desarrollar encuentros en los tres niveles, para acercar al máximo a la industria agroalimentaria de América Latina, utilizando Alimentaria como acceso a la industria y mercado europeo.

### Inversión de Codorníu.

Codorníu ha adquirido 300 ha en la provincia de Mendoza, en las que ya ha plantado variedades de Malvec, Cavernet y Syrah, y en el futuro Tempranillo.

La bodega y los vinos producidos en Mendoza llevarán el nombre de "Séptima", por ser este el número de bodegas que ya posee esta empresa.

La producción se destinará al mercado interno y a la exportación, especialmente hacia Holanda, Austria, Inglaterra y Alemania.

### Aranceles de bienes de consumo.

Las nuevas medidas económicas ya aprobadas por el nuevo Ministro de Economía han producido un incremento de los aranceles de entrada de los productos de bienes de consumo, frente a la disminución de aquellos en los bienes de capital.

El nuevo arancel para bienes de consumo es del 35%, afectando a todo el comercio agroalimentario.

Los principales productos españoles afectados por esta subida son: embutidos de porcino y jamón, conservas de pescado, productos de bollería, aceitunas en conserva, aceite de oliva y cava.

Con ello el mercado argentino se hace más restrictivo y limitado, máxime con la crisis económica vigente que ha hecho disminuir el consumo de productos agroalimentarios.

#### Futuro de Mercosur y desarrollo de Alca.

Brasil y Argentina se encuentran separados políticamente por el futuro de MERCOSUR y el desarrollo del ALCA, situación que se ha agravado con la decisión argentina de eliminar aranceles externos a bienes de capital, incluyendo productos (telecomunicaciones, teléfonos móviles) que Brasil no considera apropiados por afectar gravemente a su producción y exportaciones intraMERCOSUR.

Así mismo existe un criterio diferente respecto al ALCA, en el que Brasil no quiere adelantar las negociaciones y vigencia del tratado para el 2003 en vez de lo inicialmente previsto en 2005 y Argentina está mostrando tendencias favorables hacia el adelantamiento, aunque existen diferencias internas entre el Ministerio de Economía y Relaciones Exteriores, siendo el primero el inductor de posiciones cercanas a EEUU y por tanto de avance rápido.

#### Capturas de calamar.

Las autoridades argentinas han aprobado el régimen de alquiler de barcos extranjeros para la captura del calamar en el caladero argentino.

Se autorizó inicialmente un máximo de 35 buques poteros, como suficientes para capturar el excedente de calamar existente. Sin embargo, finalmente se han concedido autorizaciones a 43 barcos extranjeros.

#### Flota congeladora al norte del paralelo 48°S.

Las autoridades argentinas, como compensación a la autorización de alquiler de barcos extranjeros para faenar al calamar, han creado un Area Especial de Pesca al norte del paralelo 48° permitiendo el acceso de barcos congeladores arrastreros para faenar especies que no sean merluza hubbsi.

Esta autorización, que comprende una franja de 30 millas, entre la 170 y 200, ha sido muy solicitada por las empresas con barcos congeladores que estaban recluidos al sur del paralelo 48° en su capacidad de pesca, para aumentar su actividad económica y pescar especialmente calamar.

Sin embargo, la autorización es restrictiva al imponerse unas condiciones que no todas las empresas pueden cumplir y que afectan negativamente a algunas empresas de capital español.

Se obliga a tener un mínimo de 125 personas ocupadas por barco que accede, además de disponer en propiedad de una planta en tierra con capacidad de proceso de un 40% de lo capturado.

#### Régimen de charteo para la pesca de calamar

Ha sido aprobado este régimen que permite el alquiler de barcos poteros extranjeros por empresas nacionales argentinas para la pesca del calamar durante el año 2001.

Se permitirá un máximo de 35 barcos que deberán abonar un canon de 200.000 pesos cada uno, con lo que el estado ingresará 7 millones de pesos.

La respuesta sectorial a esta aprobación ha sido totalmente negativa, exigiendo su anulación. Las causas que se esgrimen son que estos barcos no ocupan mano

de obra argentina y que la flota nacional, arrastrera, está imposibilitada de acceder a este recurso al norte del paralelo 48°.

## BRASIL

### Semana decisiva para MERCOSUR.

MERCOSUR, cuyos coordinadores nacionales se reunían la semana pasada en Asunción, comenzó a evaluar los efectos de las medidas anunciadas por el gobierno argentino para este bloque.

Durante esa semana también, se vio el futuro del plan trazado por el Ministro de Economía argentino Domingo Cavallo, y si éste ha calmado los ánimos del mercado financiero, una vez que Argentina haya o no cumplido con el compromiso externo de 450 millones de dólares que vencía el pasado 30 de marzo.

Sin poder variar la paridad del cambio, Cavallo intenta obtener el mismo resultado retocando la Tarifa Externa Común (TEC) y creando incentivos a la industria nacional y a las exportaciones. Brasil apoya al gobierno argentino aceptando los cambios en la TEC, reaccionando así de forma pragmática.

MERCOSUR tiene en los próximos meses negociaciones importantes con el ALCA y la UE, por lo que las manifestaciones de Cavallo a favor de la consolidación del bloque fueron recibidas con alivio.

De cualquier forma la diplomacia brasileña teme que el gobierno argentino, debilitado por la crisis, prefiera el MERCOSUR dentro del área de libre comercio a una unión aduanera y tienda a anticipar negociaciones para la creación del ALCA.

### La venta de tractores crece más de 43% en el último bimestre.

El mercado de tractores agrícolas continúa con mucho dinamismo. Después de crecer 44% en enero, las ventas aumentaron 43% en febrero con relación al mismo período del año pasado, según datos del ANFAVEA (Asociación Nacional de Fabricantes de Vehículos Automotrices).

El aumento de la compra de máquinas agrícolas es atribuido al éxito del programa "Moderfrot" para la financiación de los mismos, lanzado por el Gobierno el pasado año, con bajo interés y plazos largos de retorno.

Las ventas generales de máquinas agrícolas (tractores, cosechadoras, retroexcavadoras y cultivadoras) crecieron también un 27% en comparación a febrero de 2.000. En el acumulado del año, el crecimiento del sector fue del 31% con 4.025 máquinas frente a las 3.700 unidades del primer bimestre del año 2.000.

Las exportaciones de máquinas sumaron 583 unidades en febrero, 32% más de las 440 del 2.000.

**COSTA RICA**Repercusión del acuerdo UE-EEUU en el sector del plátano.

Ha tenido un gran eco en la prensa costarricense el acuerdo al que en fechas recientes han llegado UE y USA en el sector platanero.

Para este país el acuerdo ha supuesto un gran alivio y beneficiará su producción y exportaciones, de tal manera que se podrán mantener al menos semejante nivel de ventas actuales.

En este sentido se han pronunciado representantes del gobierno, productores y de la multinacional Chiquita. Sin embargo la Dole considera negativo el acuerdo. Los productores esperan que además de poder vender su fruta, el acuerdo tenga alguna repercusión positiva en los precios.

En general se considera que a partir de ahora habrá mas seguridad y estabilidad en este sector, aunque los problemas de sobreproducción y sobreoferta continuarán.

Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)

Del 16 al 24 de Abril se celebró en San José de Costa Rica la Sexta Reunión del Grupo de Trabajo sobre la convención de la CIAT, y otra sobre el seguimiento del Atún del Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APIC), en las que participan representantes de países miembros y observadores.

La CIAT, establecida por una convención internacional en 1950, suscrita por los Estados Unidos de América y Costa Rica, es responsable de la conservación y ordenación de las pesquerías de atunes y otras especies capturadas por los buques atuneros en el Océano Pacífico Oriental.

Los países miembros de la CIAT, en la actualidad son: Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Francia (territorios de ultramar), Guatemala, Japón, Méjico, Nicaragua, Panamá, Vanuatu y Venezuela. España y la CE participan como observadores, igual que Colombia y Perú. España, que está en proceso de adhesión, tiene la aceptación de todos los países miembros, excepto de Méjico.

La CIAT tiene también responsabilidades importantes en la ejecución del Programa Internacional para la Conservación de los Delfines.

**MEJICO**Reestructuración del Sistema Financiero Rural

Según señaló el Secretario de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación, Sr. Usabiaga, el sistema financiero debe dotarse de productos adecuados que permitan desarrollar el potencial del sector rural, para así hacer frente a las contingencias que tiene la empresa agraria y hacer de su actividad un negocio rentable.

Este mismo año comenzará el proceso de reestructuración del sistema financiero rural, involucrando en principio al Banco Nacional de Crédito Rural (Banrural), Fondo de Capitalización e Inversión Rural y Agroasemex, sociedad encargada del tema de seguros agrarios.

La intención de este proceso es que todas las instituciones gubernamentales que tienen que ver con el crédito, seguros agrarios y demás servicios financieros

para el medio rural operen bajo criterios de un modelo único y con alta eficiencia en sus costos.

Pero también se busca, promover una participación mayor de entes privados como la banca comercial, compañías de seguros, fondos de aseguramiento e intermediarios no bancarios y la generación de una amplia gama de instrumentos de garantía, seguros y transferencia de riesgos adecuados a las características particulares del agro.

Las autoridades agrarias mejicanas han hecho un análisis profundo de las experiencias financieras internacionales en Norteamérica, América Latina y Europa, señalando la conveniencia de promoción de Cajas Rurales de Ahorro y Crédito, con un esquema muy parecido al sistema español.

Añaden que este tipo de cajas en España trabaja muy estrechamente con la banca comercial, ya que las cajas son un medio que permite reducir los costos de transacción de los bancos para llegar al sector rural, no compitiendo uno con otro, sino complementándose.

Por la importancia que están dando a este tema, está prevista la celebración de un Seminario Internacional sobre Financiación Agraria en el mes de Junio, con participación de expertos españoles de Cajas Rurales.

#### Colaboración con EEUU contra la fiebre aftosa

Las Autoridades agrarias de los Estados norteamericanos que se ubican en la frontera con Méjico acordaron un plan de contingencia que incluirá apoyo económico mutuo, para combatir eventuales brotes de fiebre aftosa en la región.

De esta forma los Estados fronterizos se comprometen a mantener comunicación estrecha y notificarse de manera rápida cualquier incidencia, para de esta forma intervenir a tiempo.

El acuerdo contempla el lanzamiento conjunto de campañas para informar y educar al público sobre la diferencia entre la fiebre aftosa y la EBB.

Hay que tener en cuenta que Méjico y Estados Unidos crearon en 1940 un comité binacional de cooperación contra la fiebre aftosa, que desde entonces opera de manera activa con una relación productiva y duradera.

El acuerdo anterior entre estados fronterizos se presentará de manera escrita en un Memorando de Entendimiento que será suscrito por los Gobernadores de los Estados afectados.

## 4. ORGANISMOS MULTILATERALES

### FAO

#### Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias

La 3ª reunión de la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (CIMF) tuvo lugar en Roma, del 2 al 6 de abril, en la sede de la FAO.

Cincuenta años después de la entrada en vigor de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF), la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (CIMF) ha vuelto a reunirse. La última se celebró en 1999.

En esta reunión, entre otras cuestiones concretas tratadas, señalamos:

- Asuntos planteados en la 2ª reunión de la CIMF como creación de un Comité de Normas Internacionales de Medidas Fitosanitarias (NIMF); procedimientos para la solución de las diferencias; intercambios de información, organismos modificados genéticamente (OMG), bioseguridad y especies invasivas y control oficial.
- Informe de la Consulta Técnica entre Organizaciones Regionales de Protección Fitosanitaria (ORPF) y reconocimiento de las ORPF.
- Programa de Trabajo para la armonización: establecimiento de normas; intercambio de información y asistencia técnica.
- Situación de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF): Aceptación del nuevo texto revisado y medidas provisionales.

La actividad de la CIMF y la función del CIPF deben analizarse como parte de un enfoque coordinado e interdisciplinario de la bioseguridad, lo que obliga a una cooperación efectiva interorganismos como la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Secretaría del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB), especialmente en lo referente a los organismos modificados genéticamente, la bioseguridad y las especies invasivas.

El nuevo texto revisado de la CIPF ha sido aceptado por 19 países, entre ellos España. El número total de partes contratantes es 114. Diferentes países señalaron en la reunión que en breve depositarían los instrumentos de aceptación de sus países, Estados Unidos entre ellos.

El Programa de Trabajo para la armonización de normas, ha permitido aceptar diez. El Comité interino de Normas examinará otras adicionales el próximo mes de mayo.

En un mundo globalizado las normas de ámbito mundial amplían sus objetivos, e interactúan con otras aprobadas o en gestación, tejiendo una nueva normativa internacional en la que FAO ocupa un papel esencial.

#### La AECI financia un nuevo proyecto en la FAO.

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) ha resuelto conceder una subvención a la FAO por un importe de 85,5 millones de pesetas para financiar el "Proyecto Regional de Formación en Economía y Políticas Agrarias y de Desarrollo en América Latina y el Caribe". El objetivo final es establecer un programa regional permanente de formación de alto nivel en economía y políticas agrarias y de desarrollo rural que incluye 22 áreas temáticas. El programa va

dirigido a profesionales, funcionarios y técnicos de los sectores públicos y privado, de las organizaciones no gubernamentales y de las organizaciones de los productores. Se basa en la utilización de modernas técnicas de educación a distancia, utilización de Internet, además de cursos presenciales y de trabajo de campo. A los participantes que superen el programa de formación se les otorgará el título de Master o Especialista en cualquiera de las áreas temáticas.

En los últimos meses han tenido lugar en Madrid, Roma y Santiago de Chile las reuniones de la Universidad Politécnica de Madrid (UPM), que tendrá una función sustancial en el proyecto, y la FAO, para planificar el programa de trabajo para el año 2001 y diseñar las actividades del 2002.

## PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)

### Operación de Urgencia en Etiopía.

El apoyo de la comunidad internacional de donantes permitió el año pasado al PMA el suministro de asistencia alimentaria a 5,7 millones de beneficiarios. Esta asistencia es todavía insuficiente.

Las necesidades de ayuda alimentaria en 2001 son aún elevadas, en cuanto la situación de seguridad alimentaria sigue siendo precaria para las poblaciones vulnerables, como los agricultores y los pastores del nordeste, el sur y el sudeste del país.

La Directora Ejecutiva del PMA, en consulta con el Director General de la FAO, ha aprobado una nueva Operación de Urgencia (OU) para asistir a 2,5 millones de personas afectadas por un período de diez meses (de abril de 2001 a enero de 2002). El proyecto de la OU 1003.00: "Asistencia alimentaria de socorro para los pequeños agricultores y los pastores afectados por la sequía en Etiopía", tiene un costo total de 93.146.038 dólares, y las necesidades de la cesta de alimentos ascienden a 206.202 toneladas, compuestas de 194.494 toneladas de cereales (trigo, maíz y sorgo) y 11.708 toneladas de alimentos de mezcla.

El objetivo general de la OU es prestar apoyo a los esfuerzos del Gobierno luchando contra esta situación y, cuando sea posible, restablecer los medios de subsistencia; mejorar el estado nutricional de las personas afectadas por la sequía y las repetidas malas cosechas; y ayudar a las personas a hacer frente a la situación durante la fase de recuperación inicial.

### Operación de Urgencia en Sudán.

La OU 10048.00 del PMA: "Asistencia alimentaria de urgencia para la población afectada por la guerra y la sequía en el Sudán", aprobada recientemente, está diseñada con el fin de satisfacer las necesidades de casi tres millones de personas que deben enfrentarse en el Sudán con períodos de grave escasez de alimentos.

La situación es grave por la prolongada guerra civil que afecta al país desde largo tiempo y que ha dado lugar a un masivo desplazamiento de personas, empeorada por una incipiente sequía en el Sudán occidental. Mediante esta operación de urgencia, el PMA trata de hacer frente a esta situación, con la concesión de los medios de subsistencia para las personas atrapadas en este ciclo de conflictos y catástrofes naturales mediante el suministro de casi 117.000 toneladas de productos, valorados en 114 millones de dólares, por un período de 12 meses, desde abril de 2001 hasta marzo de 2002.

El PMA solicita a los donantes que proporcionen contribuciones en efectivo inmediatas que permitan a este organismo efectuar compras locales con objeto de

crear en las zonas remotas unos depósitos preventivos de alimentos, antes de que la temporada de lluvias, en mayo y junio, impida el acceso.

#### Libro sobre la lucha contra el hambre en el mundo.

El Senador George MacGovern, Embajador de los Estados Unidos ante las Agencias de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, presentó el 19 de abril su libro *The Third Freedom: Ending Hunger in Our Time*, en el que se expone un programa para luchar contra el hambre en el mundo.

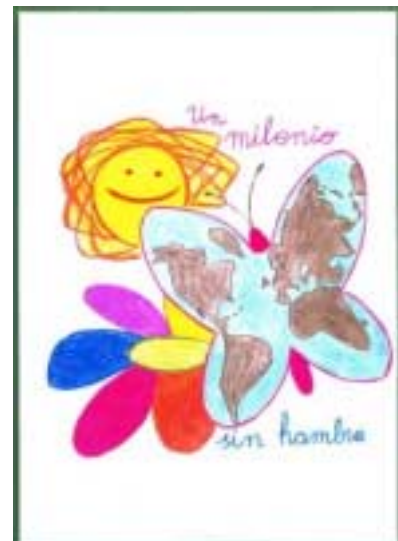
El Sr. MacGovern, que fue candidato a la Presidencia de Estados Unidos, ha tenido una participación decisiva en la historia de la ayuda alimentaria en Estados Unidos y en el mundo. Durante la Conferencia de la FAO celebrada en junio de 1961, como Jefe de la Delegación de Estados Unidos propuso oficialmente la creación de un programa multilateral con un fondo de 100 millones en producto y en efectivo. "Los Estados Unidos, dijo MacGovern, contribuirán con 40 millones de dólares en especie". Dos meses más tarde la Conferencia de la FAO y la Asamblea General de Naciones Unidas convinieron en que el Programa Mundial de Alimentos (PMA) empezaría a funcionar por un período experimental de tres años. El PMA es hoy el organismo de ayuda alimentaria más importante del mundo, con unas contribuciones totales de 2.400 millones de dólares, de las que 660 millones (28,1%) se realizan con productos alimenticios.

El año 2000 el Embajador MacGovern lanzó el programa "Alimentación Escolar" que fue tratado en su momento por el G-7 y que se está implementando por el PMA, programa que es bastante contestado por otros países miembros, especialmente de la UE.

Ç

**ANEJOS**

[Acuerdo entre EEUU – UE sobre el plátano](#) (pdf en Edición Digita)\*



**XIX PREMIO DE TRABAJOS ESCOLARES "DÍA MUNDIAL DE LA ALIMENTACIÓN"**

Alumnos de 1º y 2º C. de E. Primaria y Alumnos de Centros de Educación Especial:  
Primer premio: Colegio Público Horta Vella, de Sant Carles de la Rápita (Tarragona).

Próximo Número Nº 17: día 10 de Mayo